



MARQUE: DELONGHI
REFERENCE: HSX 2324 F
CODIC: 4156099



NOTICE



HSX2320 Series



CONVETTORE
CONVECTOR
CONVECTEUR
KONVEKTOR
LUCHTVERHITTER
AQUECEDOR
ΘΕΡΜΟΠΟΜΠΟΣ
ΚΟΗΒΕΚΤΟΡ
FŰTŐBERENDEZÉS
KONVEKTOR
KONWEKTOR
KONVEKSJONSOVN
VÄRMEELEMENT
LÄMMITIN



IT

pag. 4

EN

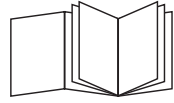
page 7

FR

page 10

DE

S.13

**NL**

pag. 16

ES

pág. 19

PT

pág. 22

EL

σελ. 25

RU

стр. 28

KZ

Бет. 31

HU

old. 35

CS

str. 38

SK

str. 41

PL

str. 44

HR

str. 47

SL

str. 50

BG

стр. 53

RO

pag. 56

ELECTRICAL CONNECTION (UK ONLY)

- A) If your appliance comes fitted with a plug, it will incorporate a 13 Amp fuse. If it does not fit your socket, the plug should be cut off from the mains lead and an appropriate plug fitted, as below.
 With alternative plugs not incorporating a fuse, the circuit must be protected by a 15 Amp fuse. If the plug is a moulded-on type, the fuse cover must be re-fitted when changing the fuse using a 13 Amp Asta approved fuse to BS 1362. In the event of losing the fuse cover, the plug must.
 NOT be used until a replacement fuse cover can be obtained from your nearest electrical dealer. The colour of the correct replacement fuse cover is that as marked on the base of the plug.
WARNING: Very carefully dispose of the cut off plug after removing the fuse: do not insert in a 13 Amp socket elsewhere in the house as this could cause a shock hazard.
- B) UK Plug specifications: please follow the instructions provided below.

IMPORTANT

The wires in the mains lead are coloured in accordance with the following code:

Blue: Neutral

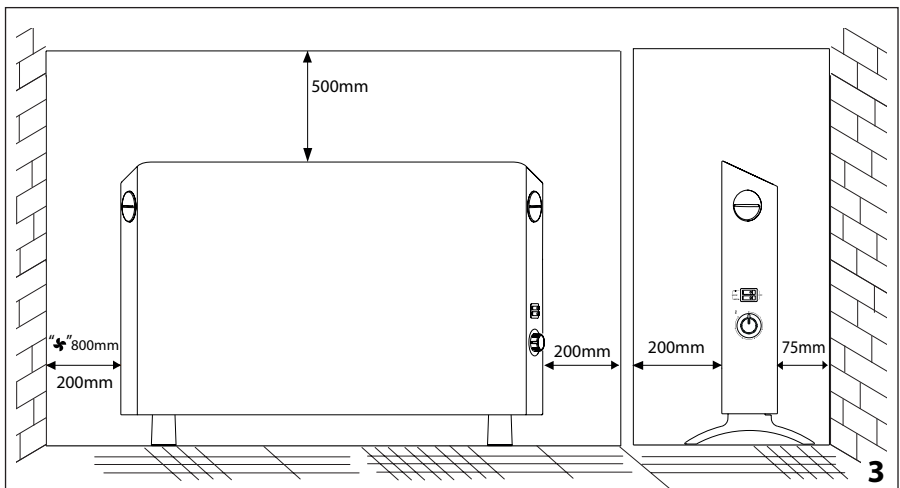
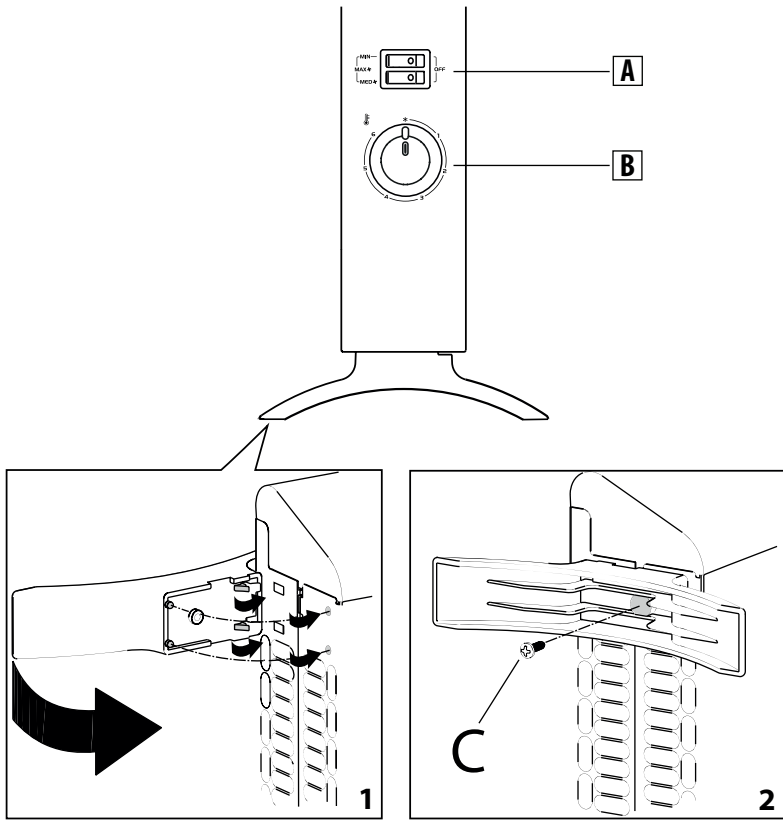
Brown: Live

As the colours of the wires in the mains lead may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

The blue wire must be connected to the terminal marked with the letter N or coloured black.

The brown wire must be connected to the terminal marked with the letter L or coloured red.

If you have a 3-pins plug, do not connect any wire to the "earth" terminal.



MISES EN GARDE IMPORTANTES

Mises en garde de sécurité



Le non-respect de ces consignes peut entraîner des lésions par choc électrique qui peuvent être mortelles.

- L'appareil ne doit pas être placé immédiatement au-dessous d'une prise de courant.
- N'utilisez pas cet appareil à proximité de baignoires, lavabos, douches, éviers ou piscines.
- Si le cordon d'alimentation est abîmé, il doit être remplacé par le producteur, par le service d'assistance technique ou par un personnel qualifié pour éviter tout risque.



Le non-respect des mises en garde peut entraîner des blessures ou des dommages à l'appareil.

- L'appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans au moins et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles et mentales réduites, dénuées d'expérience ou de connaissance, à condition qu'elles aient pu bénéficier d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil et les risques qu'il présente. Surveillez les enfants afin qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf sous la surveillance d'un adulte.
- Les enfants de moins de 3 ans ne doivent pas s'approcher de l'appareil sauf s'ils sont sous la surveillance d'un adulte.
- Les enfants entre 3 et 8 ans peuvent uniquement allumer/éteindre l'appareil, lorsque ce dernier est


installé ou fixé à l'endroit prévu, à condition qu'ils aient pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'instructions préalables sur l'utilisation de l'appareil et les risques qu'il présente. Les enfants entre 3 et 8 ans ne doivent pas brancher la fiche de l'appareil dans la prise, régler et nettoyer l'appareil ou en effectuer l'entretien.

ATTENTION: Certaines parties de l'appareil peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Il est nécessaire de prêter particulièrement attention en présence d'enfants ou de personnes vulnérables.

- **ATTENTION:** pour éviter tout risque lié à la réinitialisation accidentelle du système de sécurité, cet appareil ne doit pas être alimenté à travers un minuteur externe.
- Ne pas utiliser l'appareil dans des pièces de petite taille à l'intérieur desquelles se trouvent des personnes qui ne sont pas en mesure de quitter la pièce de façon autonome, à moins qu'elles ne soient constamment surveillées.



Le non-respect des mises en garde peut entraîner des brûlures.

- **ATTENTION:** afin d'éviter la surchauffe, ne couvrir en aucun cas l'appareil durant son fonctionnement; ceci entraînerait une surchauffe dangereuse. 
- L'utilisation d'une rallonge est déconseillée car elle peut surchauffer durant le fonctionnement de l'appareil.



Nota bene:

Ce symbole indique des recommandations et des informations importantes pour l'utilisateur.

- Ne jamais utiliser l'appareil pour sécher le linge.
- Ne jamais poser le cordon d'alimentation sur l'appareil lorsqu'il est chaud.
- Pour un meilleur rendement de l'appareil, positionner ce dernier à l'abri des courants d'air.
- Utilisez l'appareil uniquement en position verticale.
- L'appareil doit être positionné à une distance minimum de 80 cm des rideaux ou autres objets mobiles sensibles à la chaleur.
- L'appareil peut dégager des odeurs lors de la première utilisation; nous conseillons de le faire fonctionner une quinzaine de minutes avec le thermostat au maximum et d'aérer la pièce.

L'appareil pourrait émettre de la fumée, en raison de la présence de substances de protection appliquées sur la résistance avant le transport.

- Ne pas placer l'appareil sur des tapis ou des moquettes à poil long, pour éviter de boucher la grille d'entrée de l'air, placée sous l'appareil.
- Ne pas boucher la grille de sortie de l'air chaud ou la grille d'entrée de l'air au fond de l'appareil.
- Placer l'appareil de sorte à ce que la fiche et la prise de courant puissent facilement être atteintes même après l'installation.
- N'utilisez pas cet appareil dans une pièce de moins de 4 m².
- L'appareil est doté d'un dispositif de sécurité pour l'extinction en cas de surchauffe accidentelle. Pour réinitialiser, débranchez la fiche pendant quelques minutes, éliminez la cause de la surchauffe et rebranchez l'appareil.

Si cette situation anormale se répète plusieurs fois, contactez le service client.

CE L'appareil est conforme aux directives CE suivantes:

- Directives Basse Tension 2006/95/CE et rectifications successives;
- Directive 2004/108/CE sur la compatibilité électromagnétique (CEM) et rectifications successives;

Élimination de l'appareil



Ne jetez pas l'appareil avec les déchets ménagers, mais rapportez-le dans un centre de collecte agréé.

DESCRIPTION

A Interrupteurs

B Thermostat

Instructions générales

Retirez l'appareil de son emballage.

Contrôlez que l'appareil ou le cordon d'alimentation n'ait subi aucun dommage durant le transport.

Ne pas mettre l'appareil en route s'il est endommagé.

Retirez tout le matériel promotionnel de l'appareil. L'appareil peut être utilisé exclusivement posé par terre.


Branchement électrique

- Avant de brancher l'appareil à la prise de courant, vérifiez que la tension indiquée sur la plaquette des caractéristiques de l'appareil soit la même que celle de votre installation électrique et que cette dernière est en mesure de supporter la consommation (Watt) indiquée sur l'étiquette.
- En cas d'utilisation de plusieurs appareils à la fois, il est important de vérifier que l'installation électrique soit en mesure de supporter la puissance nécessaire.

Montage des pieds

Outils nécessaires:

Tournevis PH2x100 (cruciforme)

2 vis en dotation 3.5x13 PH (C) 

Positionner l'appareil sur une surface stable.

Pour le montage des pieds, procéder de la manière suivante:

- Insérer les deux crochets dans les orifices et tourner le pied jusqu'à son accrochage comme représenté dans la figure 1.
- Insérer les deux petits axes dans les orifices respectifs.
- Fixer le pied avec la vis (C) en dotation (figure 2).
- Respecter les distances minimum de l'appareil des murs comme représenté dans la figure 3. Les mesures sont indiquées tant pour les modèles pourvus de ventilation "S" que pour ceux dépourvus.



Attention! ne jamais utiliser l'appareil sans les pieds.

UTILISATION

Fonctionnement et emploi

Pour allumer l'appareil tourner la manette du thermostat (B) dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la position maximum 6, puis appuyer sur les interrupteurs:

- Pour sélectionner la puissance minimum, appuyer sur le bouton MIN (le témoin rouge du bouton s'éclairera).
- Pour sélectionner la puissance moyenne appuyer sur le

bouton MOY (le témoin rouge du bouton s'éclairera).

- Pour sélectionner la puissance MAX appuyer sur les deux boutons MIN et MOY.
- Pour éteindre complètement l'appareil, appuyer sur les deux interrupteurs du côté OFF (les témoins rouges s'éteignent), tourner le thermostat (B) sur ✖, puis débrancher la fiche de la prise.

Modèles dotés de ventilation

L'appareil est équipé d'un ventilateur permettant d'obtenir un chauffage encore plus rapide et uniforme.

Le ventilateur s'éclaira lorsque l'on sélectionne la puissance MOY ou MAX en appuyant sur les interrupteurs.

Réglez le thermostat

Quand la pièce atteint la température souhaitée, tournez lentement la manette du thermostat (B) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'au clic, sans aller plus loin. Les témoins des interrupteurs s'éteignent. La température ainsi définie sera automatiquement réglée et maintenue constante par le thermostat. Au printemps, en automne ou pendant les jours plus doux, il est possible d'économiser de l'énergie en utilisant la puissance minimum.

Antigel

Avec la manette du thermostat (B) positionnée sur ✖ et un des niveaux de puissance sélectionné, l'appareil maintient la pièce à une température d'environ 5°C en prévenant le gel avec une consommation d'énergie minimum.

ENTRETIEN

Avant tout type d'entretien, débranchez l'appareil du secteur et attendez qu'il refroidisse complètement. L'appareil ne requiert aucun entretien spécifique. IL suffit d'enlever la poussière avec un chiffon doux et sec. N'utilisez jamais de poudres abrasives ni de solvants. Si nécessaire, nettoyez les zones de saleté concentrées à l'aide d'un aspirateur.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Alimentation	Voir la plaquette des caractéristiques
Puissance absorbée	"

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
L'appareil ne fonctionne pas.	La fiche n'est pas correctement insérée et la prise de courant n'est pas alimentée.	Branchez la fiche à la prise.
	Vérifiez qu'il n'y ait pas d'obstruction.	Éliminez toute obstruction, débranchez le convecteur et laissez l'appareil se refroidir. Si l'appareil ne fonctionne pas, veuillez contacter le centre d'assistance le plus proche.
	Les interrupteurs sont positionnés sur OFF.	Positionner les interrupteurs sur MIN, MOY ✖, MAX ✖.
	Le réglage du thermostat est peut-être trop faible.	Tournez le sélecteur dans le sens des aiguilles d'une montre vers un réglage plus élevé jusqu'à ce que le convecteur démarre.

